



Amaran!

Pihak Jabatan Agama Islam Perak tidak bertanggungjawab ke atas sebarang penambahan ayat selain daripada kandungan khutbah yang dikeluarkan.

## “ فؤليس دان مشاركت برئيسه تباد: معكالس تكوعجواب كأمان برسام ”

25 Mac 2022 / 22 Syaaban 1443

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْقَائِل:

﴿وَلَتَكُن مِّنكُمْ أُمَّةٌ يَدْعُونَ إِلَى الْخَيْرِ وَيَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ﴾

(سورة آل عمران آيات 104)<sup>1</sup>

مقصودن: “دان هندقله اد دانتارا كامو ساتو فواق يغ مپرو كقد كبايقن دان مپوروه بربوات كباءيقن دان ملارغ درقد سكاللا كبوروقن، دان مريك يغ برصفة دمكين اياله اورغ<sup>2</sup> يغ برجاي“.

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ<sup>3</sup> وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ! اتَّقُوا اللَّهَ أَوْصِيكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

سيدغ جمعة يغ درحمتي الله،

ماريله كيت برتقوى كحضرة الله ﷺ دغن ملقساناكن سكاللا قرينته دان منجاءوهي سكاللا لارغثن؛ سموك إيمان دان تقوى كيت تروس سوبور، ترسمت كس دالم جيوا دان صنوبري سهيغك ساعت كيت ممنوعي يغ مها إسا. برسمننا سمبوتن هاري فؤليس ك-215، يغ دسمبوت قد 25 مچ ستياف تاهون، منبر اكن ممبيچاراكن خطبة برتاجوق: “ فؤليس دان مشاركت برئيسه تباد: معكالس تكوعجواب كأمان برسام “.

<sup>1</sup> Memuji Allah

<sup>2</sup> Ayat Al-Quran

<sup>3</sup> Selawat ke atas Nabi Muhammad SAW

<sup>4</sup> Pesan Taqwa



فوليس دراج مليسيا دأمانهن دغن تغكوغجواب منجاك كتنترن عوام دان منجامين كسلامتن نكارا ملالوي قغواتكواساغن اوندغ ۲. فوليس دراج مليسيا دتوبوهكن افايلا ترمكتوش فياكم كهاديلن دقولاو فينغ قد 25 مچ 1807. نامون سجاره منجاتكن قرانن فوليس تله وجود قد زمان كراچاغن كسلطانن ملايو؛ كتيك ايت اينستيتوسي تمغكوغ يغ دبننو اوليه قارا هولوبالغ، دبريكن تغكوغجواب مغواتكواساكن اوندغ ۲ شريعة دان عادت.

ماله سجاره جوک ممبوقتيکن، كراچا ۲ كقوليسين تله وجود سبجق زمان رسول الله ﷺ. منوروت امام البخاري، درقد أنس بن مالك ﷺ، منچريتانن قيس بن سعد ﷺ قرنه دلانتيق سباكاي كتوا كسلامتن دكوتا مدينه اوليه رسول الله ﷺ سباكايان مفهومش: "قيس بن سعد قرنه براد دهادغن نبي ﷺ دغن توكنش سباكاي فنجاك كسلامتن قمرينته".

كتيك سيدنا عمر بن الخطاب ﷺ منجادي خليفه، بلياو تله مپوسون ستروكتور فتدبيرن دي مستيكن كليچين جنترا قمرينتهن دغن موجودكن سبواه قاسوقن كسلامتن اونتوق منجاك كاأمان اورغ عوام. بهكن بلياو سنديري توروت سرتا دالم اوقراسي رونداغن وقتو مالم اونتوق مليت كاداعن رعيت، دان منجاك كسلامتن سرتا كباچيقن مريك. برمغني دالم سيستم قمرينتهن اسلام، فوليس ايله سبواه اينستيتوسي يغ دوجودكن دغن قرانن اونتوق مغواتكواساكن اوندغ ۲، سرتا منجاك كتنترن عوام دان كسلامتن نكارا.

**مسلمين يغ دكاسيبي الله،**

نكري قيراق ممقوپايي بيلغن قندودوق سكيتر دوا قرفولوهن ليما جوتا (2.51 جوتا) اورغ، برينديغ سمبلن ريبو لاقن راتوس دوا قولوه (9820) اورغ اغكوتا فوليس قلباكاي قغكت دان جاوتن يغ دتمفتكن دكوتنينجن فوليس قيراق؛ ملتكن



نسبه سآورغ اغكوتا فوليس دتوكسكن كقد دوا راتوس ليا قولوه انم اورغ. توكس فوليس بوكن سقدر منچكه جنايه، تتافي تورت دفرلوكن اونتوق مغاول كتنترمن عوام ستياف كالي اد فرايائن، فيستا، فرهميئونن، بنچان دان كمالغن، دسميغ مندافتكن قلباكاي معلومت دان ملاكوكن قلباكاي ريسيقن مغلئي ككياتن ۲ سوبورسيف (subversif) اوليه موسوه ۲ نكارا اتاو مريك يغ ماهو ملاكوكن ككاچاوان.

سفنچغ تاهون 2021، فوليس فيراق منريما لاقن ريبو انم راتوس امثت قولوه توجه (8647) لاقورن، قد فوراتا دوا قولوه امثت لاقورن ستياف هاري. ستياف لاقورن فرلو دبريكن فرهاتين اونتوق دسدياكن كرتس سياستن، دلاكوكن سياستن، دان جك چوكوف بوقتي، دروجوع كجابتن فكام نكارا اونتوق دلاكوكن قندعواين. دالم اوروسن محكمه، اغكوتا فوليس دفرلوكن ملاكوكن قلباكاي توكس، درقد مغاول اورغ يغ كنا تودوه دالم فرجالنن فركي باليق دري تمثت تاهنن كحكمه، دسوءال جواب اوليه قندعوا دان فكام بيلا دكاندغ سقسي، منجاك كسلامتن محكمه دان قلباكاي توكس لايين.

قد وقتو برلاكو كسسقن لالو لينتس، اغكوتا فوليس دباكر تريق ماتاهاري دان دمندي كسجوقن هوجن برتوكس دجالن ۲ راي. كتيك رعيت منعمتي جواده بربوك فواسا، برفاكاي اينده ميمبوت هاري ۲ فرايائن برسام كلوارك، اغكوتا فوليس، بربوك فواسا دان ميمبوت هاري ۲ فرايائن دالم كريتتا روندا، دالم بوت فروندا يغ دلامبوع اومبق، برتوكس دفيغكير باغونن، دفيغكير فاكر دان دفيغكير جالن، جوك دفيغكير ۲ بوكيت، بلوكر دان هوتن.

كتيك مغوروسكن بنچان، اغكوتا فوليس تيدق مغل تيدور، تيدق مغل لافر دان دهাকা، اد يغ تيدق برقلواغ اونتوق مندي دان برتوكر فاكاي سهيغك

برهاري-هاري. دمكين توکس برت قارا اغکوتا قوليس کفد مشارکت دان نکارا. انتارا مريک، اد یغ چدرا، دان اد یغ کهیلغن پاوا سماس ملقساناکن توکس. قغوربانن مريک سچارا تيدق لغسوغ، توروبت سام دلاکونک اوليه اغکوتا کلوارک. مشارکت تيدق بوليه برسیکف سقي، مميسو، مجمکن مات، ممککن تليغا، ممبارکن تغوغجواب منجاک کتترمن عوام دان منجامين کسلامتن نکارا کفد فاسوقن قوليس سفنوهش. اغکوتا مشارکت هندقله تمثيل کهادفن ممبنتو توکس ۲ قوليس اونتوق ممبنترس جنايه دغن منجادي مات دان تليغا فيهق قوليس، مپمقايکن معلومت ۲ برکاءيتن فرکارا ۲ یغ دلپت منچوريکاکن دالم فرسکيترن تمث تيغکل، تمث برنياک دان تمث کرجا کيت، برتقن دغن فرينته الله ﷻ دالم ايات 2، سورة المائدة؛

﴿وَتَعَاوَنُوا عَلَى الْبِرِّ وَالتَّقْوَىٰ وَلَا تَعَاوَنُوا عَلَى الْاِثْمِ وَالْعُدْوَانِ﴾

مقصودش: ”دان هندقله کامو ساليغ ممبنتو دالم فرکارا کبايقن دان کتقواءن دان جاغنه کامو ساليغ ممبنتو قد فرکارا دوسا (معصية) دان فرموسوهن.“

سرتا حديث رسول الله ﷺ:

مَنْ رَأَى مِنْكُمْ مُنْكَرًا فَلْيُغَيِّرْهُ بِيَدِهِ، فَإِنْ لَمْ يَسْتَطِعْ فَبِلِسَانِهِ، فَإِنْ لَمْ يَسْتَطِعْ فَبِقَلْبِهِ، وَذَلِكَ أَضْعَفُ الْإِيمَانِ.

مقصودش: ”سسياقا دانتارا کامو یغ مليهت کموغکرن، هندقله دي مغوہش دغن تاغش (کواس)، سکيراں دي تيدق ممقو، مک اوبه دغن ليسن (فرچاکفن دان فنوليسن)، سکيراں دي تيدق ممقو جوک، مک دغن هاتي، یغ دمکين اداله سلمه-له إيمان.“ (رواية مسلم)

هوبوغن قوليس دان رعيت لقسان اءور دغن تبیغ یغ ساليغ ممبنتو، ساليغ مملوکن دان ساليغ مغوکوہکن انتارا ساتو سام لاءين. کرجاسام فاسوقن قوليس دان



مشاركت يڭ برجاي دجالينكن سچارا ايرت اكن داقت مبننو اوسها ۲ مبسمي جنايه سچارا لبه برکسن، دان رعيت اکن هيدوف دالم سواسان لبه تنترم دان کسلامتن نکارا اکن لبه ترجمين. منبر مپنارايکن ليا فرکارا يڭ مشارکت بوليه لاکوکن اونتوق مبننو توکس ۲ قوليس:

**قرتام:** سکرا لاقورکن کهد فيهق قوليس جک ترداقت فرکارا ۲ قليق يڭ مراکوکن. معلومن اول ساغت مبننو قوليس دالم توکس مبنترس دان مبندوڭ جنايه. **کدوا:** مستيکن نومبور تالين کچمسن دان بيليق کرقرن قوليس يڭ برأوقراسي 24 جم، دسيمن دالم تيليفون فريبادي، سرتا دقاميرکن دتمت ۲ عوام سفرتي فرهنتين بس، ستيسين کريتا افي، لاقغن تربڭ، مسجد، ديوان اورڭ راماي، هوسفیتل، سکوله دان سباکايش، باکي مودهکن لاقورن سچارا قانتس بوليه دبوات.

**کتيک:** مليبتکن ديري دالم فروکر ۲ فنچکهن جنايه انجورن فيهق قوليس. **کامفت:** جاوتنکواس فمباغونن دان کسلامتن کامثوڭ (JKKK)، جاوتنکواس فندودوق، جاوتنکواس مسجد، فرتوبوهن بليا دان بادن ۲ سوکاريلا، ممفركياتکن کرجاسام دغن فيهق قوليس دان مبننو قوليس دالم کرجا ۲ فنچکهن جنايه.

**کليا:** منونجوقکن فغهرکاءن کهد اغکوئا قوليس دغن مغهولورکن فرتولوغن دان بنتوان اونتوق مبوليهکن مريک برتوکس دغن لبه چکف، دالم بنتوق يڭ دببرکن اوليه فرخدمتن دان تيدق برچغکه دغن اوندغ ۲.

بَارَكَ اللهُ لِيْ وَلَكُمْ بِالْقُرْآنِ الْعَظِيْمِ وَنَفَعَنِيْ وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيْهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيْمِ وَتَقَبَّلَ مِنِّيْ وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ. أَقُوْلُ قَوْلِيْ هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللهَ الْعَظِيْمَ لِيْ وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِيْنَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ فَاسْتَغْفِرُوْهُ إِنَّهُ هُوَ الْعَفُوْرُ الرَّحِيْمُ.

## Khutbah Kedua

الْحَمْدُ لِلَّهِ ° حَمْدًا دَائِمًا أَبَدًا. أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا وَنَبِيَّنَا مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ<sup>٦</sup> وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ! اتَّقُوا اللَّهَ<sup>٧</sup> وَكُونُوا مَعَ الصَّادِقِينَ.

### مسلمين يثي رحمتي الله،

منبر مپرو قارا جماعه اكر برفكغ كغد عقيدة إسلامية برترسكن اهلي سنه والجماعه، يثي منجادي واريشن رسول الله ﷺ، صحابة دان تابعين. جاكاله هو بوغن دغن الله ﷺ دان سسام ماءنسي. اءيرتكن فرساودارائن سسام مسلمين. معموركنله رومه ٢ الله دغن استقامه مفرجان عباده، تراوتامان صلاة فرض برجماعه. قربايقن صلوات دان سلام كأتس جونجوغن بسر نبى محمد ﷺ.

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا<sup>٨</sup>

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ فِي الْعَالَمِينَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ. اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ<sup>٩</sup> وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَأَصْلِحْ ذَاتَ بَيْنِهِمْ وَأَلِّفْ بَيْنَ قُلُوبِهِمْ وَاجْعَلْ فِي قُلُوبِهِمُ الْإِيمَانَ وَالْحِكْمَةَ وَتَثِّبْهُمْ عَلَى مِلَّةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ. اللَّهُمَّ ادْفَعْ عَنَّا الْبَلَاءَ وَالْوَبَاءَ وَالْعَلَاءَ وَالْمِحْنَ وَالْفِتْنَ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَّنَ عَن بَلَدِنَا هَذَا خَاصَّةً وَعَن سَائِرِ بُلْدَانٍ عَامَّةً.

يا الله! يا رَبِّ الْعَالَمِينَ!، تاءوتكنله هاتي كامى برسام، اكر ساليغ مبننتو ملاكون كباءيقن دان منچكه كومغكرن. بريله فرليندوغن كغد اغكوتا ٢ فاسوقن كسلامتن دان ليمقهنن رحمة إحسان مو كغد قارا اغكوتا يثي تله ترقربان سوقتو منجالنكن توكس. تريماله خدمت

<sup>5</sup> Memuji Allah

<sup>6</sup> Selawat ke atas Nabi Muhammad SAW

<sup>7</sup> Pesan Taqwa

<sup>8</sup> Ayat Al-Quran

<sup>9</sup> Doa untuk kaum muslimin



بقي مريك دغن مليشهكن مريك دان كلوارك مريك كنجرن دنيا - كنجرن أخيرة. تابهكن هاتي مريك كتيك برتوكس، بكيو جوک چكلكن هاتي اهلي ۲ كلوارك مريك يغ توروب مهادفي دوکاءن.

يا رزاق، برکتيله همبا مو يغ ملقساناکن تونتوتن زكاة، وقف دان صدقه. کورنياءي رزقي يغ برليقت کندا کهد مريك، سرتا سوچيکنله هرتا دان جيوا مريك؛ جاءوهي کولوغن فقراء دان مساکين درقد کفرون دان کفقيرن يغ برقنجغن.

يا ذا الجلال والإكرام، جاديکنله کامي انتارا همبا مو يغ مملهارا أمانة. تکوهکن إيمان کامي اکر منجاءوهي قربواتن خيانت سفرتي سالة کونا هرتا بندا بوکن ميليک کامي، مبري اتاو منرما رسواه، مپالهکوناکن کواس اونتوق کشتيغن ديري، سرتا جاءوهکن کامي ترماسوق دالم کولوغن يغ مهابايکن تغکوغجواب يغ دأمانهکن.

يا قهار يا جبار!، جاءوهي نکارا کامي درقد کهنچورن دسبکن قربواتن رسواه؛ سرهکن تغکوغجواب فيميين دان فقوروسن نکارا کامي کهد کالغن همبامو يغ أمانة، جوجور دان إخالص، سرتا تکس لاکي براني منکککن کبرن دان ملقساناکن کعاديلن برلندسکن حکوم.

يا مالک، يا هادي، کورنياکنله توفيق دان هدايه مو ترهادف راج کامي، دولي يغ مها موليا قدوک سري سلطان فيراق دار الرضوان، سلطان نزرين معز الدين شاه ابن المرحوم سلطان أزلن محب الدين شاه المغفورله دان راج فرماءيسوري فيراق دار الرضوان توانکو زارا سليم سرتا قرابة دراج دان سلوروه رعيت جلات.

رَبَّنَا إِنَّا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةٌ وَفِي الآخِرَةِ حَسَنَةٌ وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ

فِيَا عِبَادَ اللَّهِ، ﴿إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايَ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يُعْطِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ﴾ فَادْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَدْكُرْكُم، وَأَشْكُرُوهُ عَلَىٰ نِعْمِهِ يَزِدْكُم، وَأَسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ، وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ، وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.